

## INFORMATION ON THE fieramilanocity EXHIBITION CENTRE EMERGENCY PLAN

(Please call the following numbers if you require further information: +39 02/4997.7384 - 7983, fax +39 02/4997.7823)-  
e-mail: sicurezza.mostra@fieramilano.it

### 1 Introduction

Legislative Decree 81/2008 (D. L. 81/08) implements European Community directives concerning measures for safeguarding the health and safety of workers in public and private workplaces. In particular D.L. sets out to evaluate, reduce and control risks to the health and safety of workers in the workplace by co-ordinating the actions of several individuals, each of whom is subject to obligations and sanctions.

More specifically, D.L. 81/08 provides for the adoption of all measures required to prevent fire from breaking out and to limit the consequences if this should occur, partly by selecting and training certain workers to implement fire prevention, fire fighting, evacuation, rescue and first aid procedures and, more generally, to deal with emergencies.

Fiera Milano has drawn up its Emergency Plan on the basis of the many different and complex activities that are performed in the Exhibition Centre.

Being well aware that the efficiency of an Emergency Plan lies in the immediate and co-ordinated reaction of the various people concerned, and equally mindful of the fact that visitors cannot be trained for this eventuality due to the very nature of exhibitions, Fiera Milano has established a special service for dealing with emergency situations.

In case of emergency, therefore, all those present must follow the instructions given by the Surveillance and Safety Staff; if so requested, they must abandon the work or exhibition areas in an orderly manner after switching off their systems and/or equipment.

This document has been written to inform exhibitors and organisers about how to behave in case an event defined as an "Emergency Situation" should arise. They must pass this information on to anyone working on their behalf in the exhibition centre.

"Emergency situations" are considered as events that may bring about serious consequences to persons and objects, and that require an effective emergency plan, in order to deal with them under previously tried and tested conditions.

During the preparation of this Emergency Plan, the factors that may affect the plan itself at the moment the event occurs have been taken into consideration.

### 2 Events classified as "Emergency Situations"

Events considered as "Emergency Situations" are:

1. Evacuation,
2. Serious fire (or advanced fire) (\*),
3. Health emergency,
4. Structural collapse or failure (\*),
5. Threats or acts of sabotage (\*),
6. Explosion (\*),
7. Gas leaks (\*),
8. Small fire (or outbreak of fire) (\*),
9. Natural disaster (\*),
10. Accident in the power station,
11. Accident in areas managed by third parties,
12. Black-out in the electricity transformer room (\*),

Emergencies marked with "\*" may involve partial or general evacuations.

### 3 Purpose of Plan

The emergency plan tells you how to behave and what to do in an emergency in order to achieve the following objectives in as short a time as possible:

1. Safety of persons,
2. Making service systems safe,
3. Containment and restriction of fires,
4. Protection of property and equipment,
5. Total elimination of the emergency.

To achieve these objectives:

- all who find themselves in a real or potential emergency situation must act and behave according to set procedures, first of all informing the **OPERATIONS CENTRE** by dialling **+39 02/4342.7210** or **7210** from the internal service phones, which will then call in the emergency services required for the type of event;
- the emergency must be addressed with synergic activities and orderly behaviour so that those who act know

- what they have to do in advance and are able to integrate and co-operate with other rescue workers;
- everyone must know who to ask for instructions, who to receive orders from, who to inform as regards developments of the situation, who to communicate with and how;
- the Operations Centre must always be aware of the situation in order to deploy the necessary internal and external emergency resources.

#### **4 Information**

In order to bring an "emergency" event under control, everyone must carry out a limited number of basic operations in the right sequence and, most importantly, co-ordinate with the operations being carried out by other people.

For this purpose, during normal exhibition activity, (pre-assembly, stand assembly, the exhibition period, dismantling) exhibitors must scrupulously observe the safety measures contained in the Technical Regulations, get to know their way around the pavilion by consulting the relative Evacuation Plan diagrams and locate the nearest emergency exits and fire-fighting facilities. Similarly, they must also know how to reach the assembly point in case of emergency.

#### **5 Collaboration with safety and rescue workers in case of emergency**

The best way of co-operating with the safety staff is not to interfere but, only if asked, to put your skill and experience, together with your knowledge of the area and the machinery and equipment on display, at their disposal.

#### **6 General behaviour in event of emergency**

1. Keep calm.
2. Don't get other people into a panic.
3. Inform the **Operations Centre**
4. Do not move in a disorderly way, do not run, follow the exit routes calmly.
5. Only assist people in difficulty if you are sure you can do so.
4. Scrupulously follow the contents of this plan and the instructions given by rescue operators.
5. Do not re-enter the building until it has been declared safe.

#### **7 Emergency call**

Anyone in the Exhibition Centre can call the rescue services by dialling the emergency number:

- **from internal phones 7210**
- **from other phones +39 02.4342.7210**

In case of need, the emergency call procedure is:

1. Say where the event has occurred: Pavilion, hall or floor...
2. Describe the type of emergency (fire, flooding, collapse...)
3. Indicate the extent of the incident (damage to buildings, harm to people)
4. Indicate if there are injured people and their number, if known
5. Give your name, surname and phone number (if available).

While you are communicating the event, the Operations Centre is contacting the emergency teams.

#### **8 Evacuation procedure**

##### **WHO:**

Everyone in the building except for the emergency service teams.

##### **WHEN:**

The evacuation order is given by the Exhibition Centre Director of Fiera Milano. Visitors and staff may abandon the building, even without being specifically told to do so, when they consider they are in danger. They must follow the procedures contained in this plan.

##### **HOW?**

- a. Keep calm
- b. Follow the special evacuation routes that are marked and indicated in the exhibition centre diagrams;
- c. Never use lifts and routes other than those indicated;
- d. Go to the external assembly points marked on the diagrams on display. Staff must on no account leave the assembly points.

## ALLEGATO 1

DEL REGOLAMENTO TECNICO

### INFORMAZIONI SUL PIANO D'EMERGENZA DEL QUARTIERE **fieramilanocity**

(Eventuali ulteriori informazioni possono essere richieste tramite tel. 02/4997.7384 - 7983, fax n. 02/4997.7823) - e-mail: sicurezza.mostra@fieramilano.it

#### 1 Introduzione

Il Decreto Legislativo 81/2008 (D. Lgs. 81/08 in seguito) prescrive le misure finalizzate alla tutela della salute e alla sicurezza dei lavoratori negli ambienti di lavoro privato e pubblici mediante l'attuazione di direttive comunitarie. In particolare il D. Lgs. 81/08 si prefigge la valutazione, la riduzione ed il controllo dei rischi per la salute e per la sicurezza dei lavoratori negli ambienti di lavoro, mediante un'azione combinata di vari soggetti per ognuno dei quali prevede obblighi e sanzioni.

Più specificatamente il D. Lgs. 81/08 prescrive l'adozione di tutte le misure necessarie per evitare l'insorgenza di un incendio e limitarne le conseguenze qualora esso si verifichi, anche mediante la preventiva designazione dei lavoratori incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi e lotta antincendio, di evacuazione dei lavoratori in caso di pericolo grave ed immediato, di salvataggio, di pronto soccorso e, comunque di gestione dell'emergenza, i quali devono essere adeguatamente formati.

Fiera Milano ha predisposto il Piano di Emergenza, in funzione della molteplice e complessa realtà che caratterizza le varie Manifestazioni ospitate nel Quartiere.

Tenuto conto che l'efficienza di un "Piano di emergenza" dipende dalle risposte immediate e coordinate dei soggetti coinvolti nelle operazioni e che, per la natura stessa delle Manifestazioni, gli Espositori e i Visitatori non possono essere addestrati a tale evenienza, Fiera Milano ha predisposto un adeguato servizio per far fronte alle situazioni di emergenza.

In caso d'emergenza quindi le persone presenti dovranno seguire tassativamente le istruzioni impartite dal personale addetto alla sorveglianza e sicurezza e, se richiesto, dovranno abbandonare ordinatamente le aree di lavoro o espositive dopo aver disattivato gli impianti di propria competenza.

Questo fascicolo ha lo scopo di portare a conoscenza degli Espositori e degli Organizzatori, le norme comportamentali da seguire nel caso si presentino eventi predefiniti come "Situazioni di emergenza", con l'obbligo diffondere tali informazioni a tutti i soggetti, che per loro conto opereranno all'interno del Quartiere.

Sono state considerate "Situazioni di emergenza" gli eventi particolari che richiedono, per la gravità che può derivarne per le persone e per le cose, un efficace piano di pronto intervento, predisposto a priori, per poterli affrontare in condizioni precedentemente controllate e sperimentate.

Nella predisposizione del Piano d'emergenza si è tenuto conto di quei fattori che influenzano con la loro presenza o con il loro stato al momento dell'evento, l'attuazione del piano stesso.

#### 2 Eventi classificati come "Situazioni di emergenza"

Gli eventi considerati "Situazioni di emergenza" sono:

1. Evacuazione,
2. Incendio grave (o incendio avanzato) (\*),
3. Emergenza Sanitaria,
4. Crollo o cedimento strutturale (\*),
5. Minacce o atti di sabotaggio (\*),
6. Esplosione (\*),
7. Fuoriuscita di gas (\*),
8. Incendio lieve (o principio d incendio) (\*),
9. Calamità naturale (\*),
10. Incidente in centrale termica,
11. Incidente in aree gestite da terzi,
12. Black-out in cabina elettrica (\*).

Le emergenze contrassegnate con (\*) possono evolversi in evacuazioni parziali o generali.

#### 3 Scopo del piano

Il piano di emergenza intende regolare i comportamenti e le prime manovre da effettuare, durante una emergenza, permettendo di ottenere nel più breve tempo possibile i seguenti obiettivi principali:

1. Salvaguardia delle persone,
2. Messa in sicurezza degli impianti di processo,
3. Compartimentazione e confinamento dell'incendio,
4. Protezione dei beni e delle attrezzature,
5. Risoluzione completa dell'emergenza.

Per raggiungere tali obiettivi è necessario che:

- chiunque si trovi in una situazione d'emergenza o potenzialmente tale, si attivi e si comporti in base a procedure fisse di riferimento, avvisando innanzitutto la **CENTRALE OPERATIVA** componendo il numero **02/4342.7210** o **7210** dai telefoni di servizio interni che a sua volta attiverà i soccorsi necessari secondo il tipo di evento;
- l'emergenza venga affrontata con azioni sinergiche, comportamenti ordinati, in modo che chi interviene conosca a priori il proprio compito e sappia come integrarsi e cooperare con gli altri soccorritori.
- tutti sappiano a chi devono far riferimento per chiedere istruzioni, da chi ricevere ordini, chi informare sugli sviluppi della situazione, con chi e come comunicare;
- la Centrale operativa sia sempre a conoscenza della situazione per attivare di volta in volta i necessari rinforzi anche esterni.

#### **4 Informazione**

Per un'evoluzione favorevole dell'evento "emergenza" occorre che ciascuno esegua quelle poche fondamentali operazioni, nella giusta sequenza e soprattutto coordinarle con le operazioni che stanno eseguendo gli altri.

A tale scopo, durante il normale svolgimento dell'attività Fieristiche (premontaggio, montaggio degli allestimenti, periodo di mostra, smontaggio) gli espositori si devono attenere strettamente alle norme di sicurezze indicate nel Regolamento Tecnico ed orientarsi all'interno del padiglione in cui lavorano individuando, tramite le planimetrie del Piano di Evacuazione esposte, le uscite di sicurezza e i mezzi antincendio del salone in cui operano. In egual modo sono tenuti ad informarsi su come raggiungere, in caso di necessità, il punto di riunione.

#### **5 Collaborazione con gli addetti alla sicurezza e soccorso in caso di emergenza**

Il modo migliore per collaborare con gli addetti alla sicurezza è di non interferire col loro operato e solo su loro eventuale richiesta di mettere a disposizione la propria capacità ed esperienza lavorativa, la conoscenza dei luoghi, delle macchine e delle altre attrezzature in esposizione.

#### **6 Comportamenti generali da adottare in caso di emergenza**

1. Mantenere la calma.
2. Evitare di trasmettere il panico ad altre persone.
3. Informare la **Centrale Operativa**
4. Non muoversi in modo disordinato, non correre, seguire ordinatamente i percorsi di esodo
5. Prestare assistenza a chi si trova in difficoltà se si ha la garanzia di riuscire nell'intento.
4. Attenersi scrupolosamente a quanto previsto nel presente piano e agli ordini impartiti dagli addetti alla sicurezza.
5. Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di sicurezza.

#### **7 Chiamata di soccorso**

Chiunque all'interno del Quartiere può attivare i soccorsi, semplicemente chiamando il numero di emergenza:

- **da telefoni interni**                   **7210**
- **da altri telefoni**                   **02.4342.7210**

In caso di necessità la procedura di chiamata è la seguente:

1. Indicare il luogo dell'incidente : Padiglione, salone o piano...
2. Descrivere il tipo di incidente (incendio – allagamento – crollo...).
3. Indicare l'entità dell'incidente (danni ad edifici – persone).
4. Indicare se ci sono feriti e se noto il loro numero.
5. Dati di chi chiama (cognome – nome – eventuale numero di telefono).

**Mentre comunicate l'evento la centrale operativa sta avvisando le squadre degli addetti all'emergenza.**

#### **8 Modalità di evacuazione**

##### **CHI**

Tutte le persone presenti nell'edificio ad eccezione degli addetti al servizio d'emergenza.

##### **QUANDO**

L'ordine di evacuazione viene impartito dal Responsabile di Fiera Milano. I visitatori ed il personale possono abbandonare l'edificio, anche in assenza di specifico ordine, quando ritengono di essere in pericolo. Sono tenuti a rispettare le procedure contenute nel presente piano.

##### **COME**

- a. Mantenendo la calma;
- b. Seguendo le vie di evacuazione predisposte, segnalate e evidenziate nelle planimetrie esposte;
- c. Evitando assolutamente di utilizzare gli ascensori e percorsi diversi da quelli indicati;
- d. Raggiungendo le zone di raduno esterne all'edificio segnalate nelle planimetrie esposte. Il personale non deve assolutamente allontanarsi dalle zone di raduno.